

A2.6.2 The object pronoun

Dopełnienie dalsze



Dopełnienie dalsze (celownik) wskazuje, dla kogo lub komu coś się dzieje, jak w 'aan Lies', 'voor Karel'.

1. Przyimek taki jak 'aan' lub 'voor' sprawia, że dopełnienie dalsze jest rozpoznawalne.
2. Z przyimkiem dopełnienie dalsze stoi zazwyczaj po dopełnieniu bliższym.
3. Dopełnienie dalsze bez przyimka występuje bezpośrednio po formie osobowej czasownika.

	Plaats (Miejsce)	Voorbeeld (Przykład)
Zonder voorzetsel (Bez przyimka)	(Na de persoonsvorm (Po formie osobowej czasownika)	De receptionist geeft de gast de sleutel aan de balie. (Receptionista daje gościowi klucz przy recepcji.)
Met voorzetsel (Z przyimkiem)	Aan het einde van de zin (Na końcu zdania)	De receptionist geeft de sleutel aan de gast . (Receptionista daje klucz gościowi.)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. Ik geef _____ zo meteen de sleutel van uw kamer.
a. u b. jij c. uw d. jou
2. Kunt u _____ een kamer met balkon geven?
a. mij b. me kamer c. ik d. aan mij
3. Ik stuur de factuur morgen per e-mail _____ .
a. voor u b. u c. naar u d. aan jij
4. Kunt u ook _____ mijn collega een sleutel geven?
a. voor b. aan c. met d. naar

1. u 2. mij 3. naar u 4. aan

2. W każdej grupie wybierz zdanie z poprawnym użyciem dopełnienia dalszego zgodnie z zasadami: z przyimkiem lub bez niego oraz z jego właściwym umiejscowieniem.

1. De receptionist geeft aan de gast de sleutel aan de balie.
 De receptionist geeft de gast de sleutel aan de balie.
 De receptionist geeft de sleutel aan de gast de balie.
 2. Kunt u me extra handdoeken brengen aan de kamer?
 Kunt u aan me extra handdoeken brengen?
 Kunt u mij extra handdoeken brengen?
1. De receptionist geeft de gast de sleutel aan de balie. 2. Kunt u mij extra handdoeken brengen?

3. Przepisz zwroty

1. (zonder voorzetsel) De docent stuurt de informatie aan de cursisten.

(De docent stuurt de cursisten de informatie.)

2. (aan) Ik geef mijn collega een kop koffie.

(Ik geef een kop koffie aan mijn collega.)

3. (zonder voorzetsel) De chef vertelt het plan aan de nieuwe medewerker.

(De chef vertelt de nieuwe medewerker het plan.)

4. (voor) De huisarts schrijft mij een recept.

(De huisarts schrijft een recept voor mij.)

4. Speel receptionist en gast; bespreek het probleem en zoek samen een oplossing.

Situatie

Bij het uitchecken meldt een gast bij de receptie dat er lawaai was in de kamer.

Bespreek

- Wat vertelt de gast precies over het lawaai of het uitzicht?
 - Welke oplossingen biedt de receptionist de gast aan? Noem minstens twee mogelijkheden. Welke oplossing kiest de gast en waarom?
-

Nuttige woorden en uitdrukkingen

- Kunt u me de sleutel geven?
 - Ik wil het lawaai aan de receptie melden.
 - Kunt u een kamer met uitzicht op zee voor ons regelen?
-

Gebruik in gesprek

- Meewerkend voorwerp zonder voorzetsel na de persoonsvorm (De receptie geeft de gast de sleutel).
- Meewerkend voorwerp met voorzetsel aan/voor (De receptie geeft de sleutel aan de gast).